

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | | | | | | | | | | | | |
|  |  |  | | | | | | | | | | | | |
|  |
| **Europass**  **Biography** | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| **Personal data** | |  | | | | | | | | | | | | |
| Last Name / First Name | | HARCA PETER | | | | | | | | | | | | |
| Address | | Trg 1 Hrvatskog Sveučilišta, 42250, Lepoglava, Croatia ( Hrvatska ) | | | | | | | | | | | | |
| Phone Number | | Mobile Phone Number : +385 (0) 97 645 1442 | | | | |  | | | |  | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Email | | harcapeter@gmail.com | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Citizenship | | Croatian, Australian | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Date of birth | | 4.May. 1974 | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Sex | | Male | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| **Desired employment/occupation** | | **Translator 0.035 Euro per word / Min per document 2 Euro**  **Transcriptionist 12,80 Euro per audio hour** | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| **Professional experience** | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Date | | 2019 | | | | | | | | | | | | |
| Occupation or workplace | | Interpreter | | | | | | | | | | | | |
| Main jobs and responsibilities | | I interpreted for Maria Berghofer in her infirmary, Croatian to English & English to Croatian | | | | | | | | | | | | |
| Name and address of the employer | | Marija Berghofer. | | | | | | | | | | | | |
|  | | Adlergasse 14, 8055 Graz, Austria. Tel : +43 699 17299857. Email : marie@vivacella.at | | | | | | | | | | | | |
| Dates | | 2016 – 2023 Sporadic | | | | | | | | | | | | |
| Occupation or workplace | | Interpreter | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Main jobs & responsibilities | | I interpreted for Kornelius Rohde is his clinic, English to Croatian & Croatian to English | | | | | | | | | | | | |
| Name of employer | | Kornelius Rohde. Am Schlossberg 1, 84329, Wurmannsquick, Germany. Tel : +49 87256079955. Email : info@praxis-rohde.de | | | | | | | | | | | | |
| Dates | | 2023 – 2024 Currently working for Voxtab as a QA/QC transcriptionist  2023 – 2024 Currently working for Gel-Global, Shenzhen, China as a translator. English to Croatian, also performing revisional tasks for them & giving an evaluation. They have given me a Willingness to Work Again. | | | | | | | | | | | | |
| **Educational background** | | 1987-1992 High School, Box Hill Technical College | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | 1980-1986 Elementary school, Deepdene Primary School | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Mother tongue | | **English** | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Second language(s) | | **Croatian, Bosnian, Serbian** | | | | | | | | | | | | |
| Self assessment | |  | **Understanding** | | | | | **Speech** | | | | | **Writing** | |
| *European level (\*)* | |  | Hearing | | Reading | | | Speech interaction | | Speech production | | |  | |
| **Language** | |  |  | English |  | Good | |  | Good |  | | Good |  | Good |
| **Language** | |  |  | Croatian |  | Good | |  | Good |  | | Good |  | Good |
|  | | *(\*)* [*Common European Framework of Reference for Languages*](http://europass.cedefop.europa.eu/LanguageSelfAssessmentGrid/hr) | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Social skills and competencies | | I am enrolled in the Theocratic School,(organized by Jehovah's Witnesses) in front of a large number of people Reading the Bible publicly. And I also go into preaching, so I have contact with different people, the same is required in these tasks adaptability. | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Computer skills and competences | | Experience with Microsoft Word 2021, Trados 2022, MateCat, Memoq. | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
| Driving licence | | AM,B, F,G ( engine,car,tractor,) | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | |